

Gebruiksaanwijzing

DekoFix

Koraalkleefstof

DekoFix is een universele 2-componentenkleefstof op basis van epoxy voor het betrouwbaar verkleven van koralen, afgebroken stukken koraal en andere voorwerpen die duurzaam in het aquarium moeten bevestigd worden. DekoFix kan onder water verwerkt worden en past zich omwille van zijn natuurlijke kleur uitstekend aan de omgeving van het aquarium aan.

Verwerking: Met het bijgeleverde mes de nodige hoeveelheid DekoFix afsnijden en zolang kneden tot een uniforme kleur ontstaat. Fragmenten van koralen of stekken kunnen in de voorbereide kneedmassa gedrukt worden en daarna in het aquarium onder water bevestigd worden. Na ongeveer 20 minuten is het uitgehard.

Opslag: Na gebruik de plaats waar men gesneden heeft met afdekplaatjes bedekken. Grondstof in de originele doos bewaren. Onbereikbaar voor kinderen bewaren

Veiligheidsrichtlijn: DekoFix is in niet-uitgeharde toestand irriterend voor de huid en moet verwerkt worden met de bijgeleverde handschoenen aan. Handen na verwerking met zeep wassen. Doorkneeden en uitgehard is het materiaal in het aquarium onschadelijk voor waterorganismen. DekoFix mag niet in niet-geknede toestand in het aquarium komen. Indien niet verwerkt, irriterend.

Bevat 2,4,6-Tri-(Dimethylaminomethyl)phenol, bisfenol-A epoxyhars. Uitgehard bestand tegen zeewater en geschikt voor levensmiddelen.



Instrucciones de uso

DekoFix

Adhesivo para corales

DekoFix es un adhesivo universal de dos componentes con base epoxy para pegar con seguridad corales, fragmentos de corales, piedras y otros objetos que deban permanecer fijos en el acuario. DekoFix puede trabajarse bajo el agua y gracias a su color natural se adapta perfectamente al entorno del acuario.

Procesamiento: Utilizando el cuchillo incluido corte la cantidad necesaria de DekoFix y haga los cortes necesarios hasta obtener un color uniforme. Los fragmentos de corales o esquejes pueden presionarse contra la masa preparada y finalmente fijarse en el acuario bajo el agua. La solidificación tendrá lugar en 20 minutos aprox.

Almacenaje: Después del uso cubra el material con lámina protectora. Guarde el material en su envase original. Guarde el producto fuera del alcance de los niños.

Instrucciones de seguridad: DekoFix es irritante para la piel en estado no polimerizado y debe trabajarse poniéndose los guantes que se incluyen en el paquete. Después de trabajar con este material lávese las manos con jabón. Una vez en el acuario, este material se extiende y solidifica y se convierte en un material inofensivo para los organismos acuáticos. DekoFix no debe colocarse en el acuario sin amasar o trabajar previamente. No trabajado es irritante para la piel. Contiene 2,4,6-Tri-(Dimethylaminomethyl)phenol, bisfenol-A-resina epoxy. Solidificado es impermeable al agua marina e inoccuo.



Gebrauchsanweisung

DekoFix

Korallenkleber

DekoFix ist ein universeller 2-Komponentenkleber auf Epoxymbasis zum sicheren Verkleben von Korallen, Korallenbruchstücken, Steinen und anderen Gegenständen, die im Aquarium dauerhaft befestigt werden sollen. DekoFix lässt sich unter Wasser verarbeiten und passt sich aufgrund seiner natürlichen Farbe hervorragend der Aquarienumgebung an.

Verarbeitung: Mit dem beiliegenden Messer benötigte Menge DekoFix abschneiden und so lange durchkneten bis eine einheitliche Färbung entsteht. Korallenfragmente oder Ableger können in die vorbereitete Knetmasse gedrückt werden und anschließend im Aquarium unter Wasser fixiert werden. Die Aushärtung erfolgt nach etwa 20 Minuten.

Lagerung: Nach Gebrauch Schnittstelle mit Abdeckplättchen bedecken. Rohmaterial in Originaldose aufbewahren. Für Kinder unzugänglich aufbewahren.

Sicherheitshinweis: DekoFix ist in unausgehärtetem Zustand hautreizend und sollte mit den beiliegenden Handschuhen verarbeitet werden. Hände nach Verarbeitung mit Seife waschen. Im Aquarium ist das Material durchgeknetet und ausgehärtet unbedenklich für Wasserorganismen. DekoFix sollte nicht in unverknetetem Zustand ins Aquarium gelangen. Unverarbeitet reizend. Enthält 2,4,6-Tri-(Dimethylaminomethyl)phenol, Bisphenol-A-Epoxidharz. Ausgehärtet meerwasserbeständig und lebensmittelecht.



Instructions

DekoFix

Coral Glue

DekoFix is a universal 2-part epoxy-based adhesive for securely gluing together coral, coral fragments, stones, and other objects, which must be affixed permanently in an aquarium. DekoFix can be used under water, and due to its natural colouring it blends exceptionally well with the environment of an aquarium.

Use: Slice off the required amount of DekoFix by using the enclosed knife and then knead this until it acquires a uniform colour. Coral fragments or branches may be pressed into the prepared modeling material and then affixed in the aquarium under water. Hardening is complete after roughly 20 minutes.

Storage: After use, cover up the cut end with the small cover plate. Store raw material in its original packaging. Keep out of reach of children.

Safety Advice: In its unhardened state, DekoFix is irritating to the skin; use the enclosed gloves when handling. Wash hands with soap after handling. After it has been kneaded and has hardened, the material is not harmful to water organisms in the aquarium. DekoFix that has not been kneaded should not be placed in the aquarium. Irritating when unprocessed.

Contains 2,4,6-Tri-(Dimethylaminomethyl)phenol, bisphenol A epoxy resin. After hardening, seawater-resistant and food-safe.



Istruzioni d'uso

DekoFix

Colla per coralli

DekoFix è una colla a due componenti universale su base epossidica per un incollaggio sicuro di coralli, pezzi di corallo e altri oggetti che devono essere fissati in modo permanente nell'acquario. DekoFix può essere trattato sotto l'acqua e si adatta straordinariamente all'ambiente dell'acquario grazie al suo colore naturale.

Lavorazione: tagliare con il coltello accluso la quantità necessaria di DekoFix e impastare fino a quando non risulta una colorazione uniforme. Frammenti di corallo o propaggini possono essere premute nella pasta preparata e successivamente essere fissate nell'acquario sotto l'acqua. L'indurimento avviene dopo circa 20 minuti.

Immagazzinaggio: dopo l'utilizzo coprire l'interfaccia con la placchetta di copertura. Conservare il materiale nella scatola originale. Tenere lontano dalla portata dei bambini.

Avvertenza: DekoFix non asciugato irrita la pelle e dovrebbe essere lavorato con i guanti acclusi. Lavare le mani con sapone dopo la lavorazione. Nell'acquario il materiale è impastato e indurito in modo da non essere nocivo per gli organismi acquatici. DekoFix non dovrebbe essere fatto entrare nell'acquario quando non è impastato. Irritante non lavorato.

Contiene 2,4,6-Tri-(Dimethylaminomethyl)phenol, bisfenolo-A-resina epossidica. Indurito resistente all'acqua di mare e approvato per i generi alimentari.



Mode d'emploi

DekoFix

Adhésif à coraux

DekoFix est un adhésif bicomposants universel à base d'époxy, destiné au collage des coraux, morceaux de coraux, pierres et autres objets devant être fixés définitivement dans l'aquarium. DekoFix peut être utilisé sous l'eau et se fond parfaitement dans l'environnement de l'aquarium en raison de sa couleur naturelle.

Utilisation : Découper à l'aide du couteau fourni la quantité nécessaire de DekoFix et la malaxer jusqu'à obtenir une coloration homogène. Les morceaux ou boutures de coraux peuvent être enfoncés dans la masse préparée pour être fixés ensuite sous la surface de l'eau dans l'aquarium. La durée de durcissement est d'environ 20 minutes.

Stockage : Après utilisation, recouvrir la surface de coupe par le petit opercule. Conserver le produit brut dans son emballage d'origine. Conserver à l'abri des enfants.

Consigne de sécurité : Tant que DekoFix n'a pas durci, le produit est irritant pour la peau et doit être manipulé avec les gants fournis. Laver les mains au savon après utilisation du produit. Dans l'aquarium, le produit malaxé et durci est inoffensif pour les organismes aquatiques. Avant malaxage, DekoFix ne doit pas entrer en contact avec l'eau de l'aquarium. Irritant en son état brut.

Contient de la 2,4,6-Tri-(Dimethylaminomethyl)phenol, de la résine époxy bisphénole A. Durci, le produit résiste à l'eau de mer et est classé alimentaire.

